

粮农组织

第十九届亚洲及太平洋区域会议报告

1988年7月11日至15日 曼谷



联合国粮食及农业组织

粮 农 组 织
第十九届亚洲及太平洋区域会议报告

1988年7月11日至13日 曼谷

联合国粮食及农业组织

1988年 罗马

目 录

	页 次
主要建议摘要	5—10
	段 次
I <u>开幕事项</u>	1—25
会议组织工作	1—5
开幕式	6—12
选举主席、副主席和报告员	13—14
通过议程和时间表	15
总干事的讲话	16—25
II <u>会议情况摘要</u>	26—121
各国代表的发言和关于本区域粮食和农业形势的一般性辩论	26—79
— 粮农组织的作用	28—30
— 农业生产情况	31—53
— 营 养	54—56
— 畜牧业发展	57—60
— 林业发展	61—74
— 贸 易	75—79
观察团的发言	80—83
关于粮农组织在本区域的活动的报告，包括对第十八届区域会议提出的主要建议采取的行动和本区域1988—89年的工作计划	84—121
III <u>农业和乡村发展的若干问题</u>	121—163
在亚太区域发展食物生产满足营养需要	122—135
本区域畜牧业发展的进展情况和问题	136—148
促进旨在改进土地耕作方式的农林结合	149—163

IV <u>其他事项</u>	164-173
----------------	---------

本区域在国际农业研究磋商小组的代表	164-172
-------------------	---------

粮农组织第二十届亚太区域会议的地点和日期	173
----------------------	-----

附 录

A - 议 程

B - 与会者名单

C - 文件清单

D - 总干事的讲话

主要建议摘要

粮农组织在本区域的活动

需要各国政府注意的事项

会议：

1 促请全体会员国立即向粮农组织交纳会费。若干代表团特别呼吁主要会费国立即交纳会费。在赞成这一呼吁的同时，有一个代表团指出，全体会员国应该不附加任何条件地履行其财政义务（第91段）；

2 重申它支持粮农组织在促进发展中国家间技术合作活动方面的倡议，建议成员国提供它们拥有的设施用于发展中国家间的技术合作（第92段）；

3 建议各国开展农业推广的研究工作，特别要注意研究与推广之间的联系（第96段）；

4 强调应该加强农业数据的收集和分析工作，以利于制定价格政策和分配资源（第95段）；

5 建议各国将作物残余物更多地用作牲畜饲料，以便确保作物生产和畜牧生产的紧密结合（第110段）；

6 完全支持本区域为控制和消灭动物传染病而作的尝试，特别是通过南亚消灭牛瘟运动来控制和消灭牛瘟（第111段）；

7 鉴于保护森林资源对可持续发展的极端重要性，促请成员国毫不迟延地制定国家热带林业行动计划（第120段）。

需要粮农组织注意的事项

会议：

8 重申上届区域会议通过的指导粮农组织1988—89两年度工作计划的五个重点领域的重要性，即：(1)在亚太区域促进发展中国家间的技术合作；(2)在农业增长的同时

促进公平分配；(3)开发雨育地区和其他有问题的地区；(4)发展中国家实行农业的多种经营；(5)小岛屿国家的农业发展(第85段和第89段)；

9 要求粮农组织秘书处在制定1990—91年的重点和计划时，适当考虑和反映成员国发表的观点(第90段)；

10 建议今后的各届会议对紧接着的那个两年度的重点进行审议(第90段)；

11 建议在管理有问题的土壤方面加强区域合作，欢迎粮农组织关于就存在问题的土壤召开一次专家磋商会的建议(第93段)；

12 建议增加对传统产稻国的援助以便制定和加强小麦生产计划，同时提到他们需要注意比较优势(第97段)；

13 建议对豆类、油料作物、次要出口作物、块根块茎等作物的研究和发展，提供更多的支持，以增加这些作物的产量，并建议粮农组织与设在本区域的联合国系统有关组织密切合作(第99段)；

14 支持粮农组织的工作计划中关于油籽生产中的问题和前景的分析并在这方面建立一个旨在促进发展中国家间技术合作的区域网络。会上有人还建议建立类似的棉花和蔬菜网络(第101段)；

15 建议注意促进园艺发展的各个方面，包括生产、收获、加工和销售(第104段)；

16 建议进行更多的信息传播，并加强各机构在生物技术方面的能力(第113段)；

17 促请粮农组织在制定计划和项目时特别注意小农遇到的问题，例如获得各种生产要素、市场信息和培训等(第114段)；

18 促请粮农组织在今后的工作计划中对妇女的参加继续给予优先支持(第115段)；

19 支持粮农组织为建立亚洲食物营养网，作为在这一领域促进发展中国家间技术合作的一种途径而采取的主动行动，并建议通过这个网络开展诸如确定膳食热能需要量、编写膳食指南、使用营养指标及营养教育和意识等活动(第116段)；

20 建议粮农组织在销售及有关的收获后工作和促进出口方面，提供政策指导和技术援助，使本区域能够顺利过渡到90年代(第117段)；

21 建议在海洋渔业发展方面，尤其是在资源综合评估和改善渔业管理方面加强努力(第118段)；

22 要求粮农组织作为协调机构加快在亚太区域实施热带林业行动计划(第120段)。

在亚太区域发展食物生产满足营养需要

需要各国政府注意的事项

会议:

23 建议营养问题成为各国粮食政策和农业规划的一个组成部分(第125段);

24 由于需要生产更多的营养价值高的食物,尤其是豆类、植物油、水果、蔬菜和鱼,因此促请各国给农业多样化以应有的考虑(第126段);

25 建议本区域那些尚未制定膳食数量和膳食质量指南的国家制定这种指南。应该举行由农业规划人员和营养学家参加的国家一级的讨论会,以制定膳食指南(第126段);

26 建议,考虑到比较利益的原则,如果农业气候条件适宜,在亚洲传统产稻国种植小麦提供了一种需要加以利用的难得机会(第129段);

27 建议各国努力寻求查明在恶劣条件下种植豆类的潜力。这些豆类的有用程度应当通过遗传操纵加以改善(第130段);

28 建议各国政府采取措施增加单产,必要时寻求国际机构协助(第131段);

29 促请各国加强作物多样化计划,鼓励复种早熟中熟油料作物(第132段);

30 建议各国加强水产养殖计划,特别是沿海地区和江湖地区(第133段);

31 强调各国应该继续努力,增加食物生产,保证食物总供应量至少要超过全国平均需要量的10%。这将有助于使那些境况比较脆弱的人们既买得到又买得起食物(第134段);

32 强调成员国需要加强营养教育和营养意识计划(第135段)。

需要粮农组织注意的事项

会议:

33 建议粮农组织给那些由农业规划人员和营养学家参加的国家一级的讨论会提

供技术支持。拟议中的亚洲食物营养网应该协调制定膳食指南这项工作(第126段)。

本区域畜牧业发展的进展情况和问题

需要各国政府注意的事项

会议:

34 促请各国推广行之有效的低成本饲料技术,例如用少量青饲料、油渣饼和尿素—糖蜜补充草料配方(第138段);

35 促请成员国充分支持南亚消灭牛瘟运动。应该继续努力防治口蹄疫、出血性败血病和猪瘟(第142段);

36 促请成员国建立适当的机构来制定和实施国家畜牧价格政策。如果农业部门已经设有这样的机构,那么,把畜产品包括在其权限范围内将是有益的。然而一些代表告诫,用行政手段管理或管制价格会导致资源配置不当(第146段)。

需要粮农组织注意的事项

会议:

37 建议对巴基斯坦提出的关于建立区域水牛研究和培训中心的建议给予考虑(第141段);

38 要求粮农组织帮助各国开展当地牲畜资源的遗传改良计划,这些计划应该以适应该地条件的外来品种为基础(第144段);

39 要求粮农组织对生物技术,特别是对牲畜繁殖、疾病诊断和防治给予重视(第145段);

40 建议粮农组织在各国的要求下帮助它们就畜产品价格和销售政策进行综合研究并举办国家一级的培训班(第147段);

41 建议粮农组织帮助成员国改进畜牧部门的数据库(第148段)。

改进土地耕作方式的农林结合

需要各国政府注意的事项

会议：

42 建议成员国开展多科性的和深入的研究，促进农林结合制度沿着健康的轨道发展（第153段）；

43 促请各国政府采取步骤，在林业和农业教育培训机构适当设置有关农林结合的课程（第155段）；

44 促请各国政府加强推广组织，以满足农林结合的需要（第156段）；

45 建议各国政府重新对有关法规和程序作必要的和适当的审查，排除土地占有权和树木使用权无保障方面的限制因素（第158段）；

46 强调各国政府需要对那些愿意实行农林结合制度的农民给予适当的鼓励（第159段）；

47 促请各国政府采取能够保证使贫困的缓贫与环境保护相互补充的战略，以便恢复退化了的集水区（第160段）；

48 建议各国政府考虑对旨在通过适当的农林结合办法在原生环境中改善迁移性耕作用地管理的战略和计划加强支持（第161段）；

49 强调各国政府有必要对荒地进行调查，促进采取可行的农林结合措施来恢复这些土地的生产力（第162段）；

50 促请成员国加紧努力，制定国家热带林业行动计划，在农业和林业之间采取跨部门的一致做法。农林结合作为持续发展农业和改进土地耕作方式的一个重要手段，应该在国家热带林业行动计划范围内予以高度重视（第163段）。

需要粮农组织注意的事项

会议：

51 强调发展中国家间的技术合作在促进农林结合方面可以起重大作用。象粮农组织、国际农林结合研究委员会那样的国际组织，应该促进发展中国家间交流农林结合方面的知识和专门技术（第154段）；

52 建议粮农组织还应该考虑组织召开一次区域性的农林结合会议(第154段)；

53 建议粮农组织继续高度重视推广组织的发展和推广方法的研究(第156段)。

本区域在国际农业研究磋商小组的代表

需要各国政府注意的事项

会 议：

54 建议成员国政府接受亚太农业研究机构协会的《章程》，鼓励指定的国家机构加入这个协会(第167段)；

55 将泰国作为本区域代表的任期延长最后两年，即延到1990年，并注意到粮农组织第十八届区域会议曾选举孟加拉国为新的代表，任期为1986年至1990年(第169段)；

56 决定将来当选国的任期为四年(第170段)；

57 强烈要求以后的区域会议在选举区域代表时，给岛屿国家以应有的考虑(第171段)；

58 建议出席粮农组织区域会议的代表团最好包括亚太区域在国际农业研究磋商小组的代表，以便向会议报告该小组的活动情况(第172段)。

粮农组织第二十届亚太区域会议的地点和日期

需要粮农组织注意的事项

会 议：

59 注意到粮农组织第二十届区域会议的地点将由总干事在考虑到今后12个月左右的时间内他所收到的任何肯定邀请方面的情况之后，于1989年下半年作出决定(第173段)。

I 开幕事项

会议组织工作

1 粮农组织第十九届亚太区域会议于1988年7月11日至15日在曼谷联合国大楼举行。

2 出席会议的成员国是：澳大利亚、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、日本、大韩民国、老挝、马来西亚、马尔代夫、蒙古、尼泊尔、巴基斯坦、菲律宾、萨摩亚、斯里兰卡、所罗门群岛、泰国、美利坚合众国、瓦努阿图、越南。

3 列席会议的有罗马教廷、荷兰、联合王国和苏维埃社会主义共和国联盟的观察员，以及下列联合国机构和各专门机构的代表：亚太经济社会委员会、国际农业发展基金会、国际劳工组织、联合国人口活动基金会、世界粮食计划署、联合国开发计划署、联合国环境规划署、联合国教科文组织。此外，列席会议的还有下列政府间组织的观察员：亚洲生产力组织、亚太区域乡村综合发展中心和欧洲经济共同体。

4 列席会议的非政府组织有：亚洲开发文化论坛、亚太粮食销售机构协会、亚太区域农业信贷协会、国际自由工会联合会。

5 本报告附录B和附录C分别是与会者名单和秘书处所发文件清单。

开幕式

6 1988年7月11日举行了会议开幕式。粮农组织总干事爱德华·萨马马博士向泰国总理炳·廷素拉暖将军阁下、各国部长、各国代表和驻泰国的外交使团成员表示欢迎。他代表粮农组织和与会代表，对泰国政府和人民给予的热情款待表示感激。他还着重谈到泰国在以总理为首的政府领导下所取得的显著的社会、经济进步。

7 炳总理在开幕词中赞扬粮农组织在过去10年中给成千上万的贫穷饥饿的人带来了希望和宽慰。他说，通过粮农组织及其工作人员的献身努力，在使人类免除饥饿和营养不良的斗争中，现在有了一种国际共同目的感。

8 炳总理说，亚太区域的农业所面临的挑战令人生畏。本区域虽然只有世界耕地面积的四分之一，但却要养活世界一半以上的人口。幸运的是，在过去20年中，本区域的农业形势发生了显著变化。由于本区域的农民在农业科学工作者、推广人员和其他专家的支持下作出了非凡的努力，本区域发展中国家的谷物产量从1967年的3.8亿吨增加到1987年的7亿吨。这一增长率大大高于其他发展中区域取得的增长率。

9 本届会议将涉及发展食物生产以满足营养需要。炳总理指出，泰国对这个问题十分感兴趣。泰国历来都为它的人民生产了足够的食物。近年来，全国人均食物供应量超过了膳食热能需要量。然而，仍然有许多人因购买力太低而几乎满足不了他们的营养需要。

10 在过去的10年中，大米在国民膳食中所占的比例下降了，动物蛋白质含量却增加了20%左右。这使泰国人民尤其是儿童的营养状况得到了改善。炳总理指出，泰国儿童中严重营养不良的现象已经成为过去。他们在村庄一级协调一致地工作，由此产生了这些变化。

11 炳总理表示希望本届区域会议将提出对本区域各国有价值的切实可行的建议。

12 粮农组织总干事感谢炳总理作了富有思想性的讲话，称赞泰国政府和人民所取得的成就，特别是消除了泰国儿童中严重营养不良的现象。如何在其他国家消除营养不良现象，是摆在会议面前的一个挑战。他感谢炳总理对粮农组织及其工作人员的献身努力所作的称赞。这样的称赞将增强粮农组织对工作的义务感。炳总理提出的有价值的远见卓识，将指导本届会议的讨论，以便寻求有效措施使各国顺利过渡到90年代。

选举主席、副主席和报告员

13 会议鼓掌选举菲律宾政府农业部长C. G. 多明格斯阁下担任会议主席。

14 会议还选举出席会议的所有内阁部长担任副主席，选举达托·阿布·巴卡尔·马哈穆德为报告员。

通过议程和时间表

15 会议通过了秘书处起草的临时议程和 timetable。正式通过的议程见本报告附录A。

总干事的讲话

16 粮农组织总干事在开幕讲话中对本届会议在多年来作为粮农组织区域办事处所在地的泰国举行表示感谢。他向联合国亚太经社委员会执行秘书S. A. M. S. 基布里亚先生表示谢意，感谢他为会议提供亚太经社委员会的设施。他赞颂泰国国王陛下即位以来在农业各领域内亲自倡议开展了1200多个项目。国王倡办的这些项目的先锋作用为泰国的农业发展奠定了基础。粮农组织感到骄傲的是，它参与了其中许多起源于陛下的想象力和魄力的这些项目。

17 在回顾本区域的粮食和农业形势时，总干事说，最近几十年来，谷物生产方面的进步引人注目。在1961年到1986年期间，亚太区域发展中国家的谷物产量平均每年增长3.8%，比世

界其他区域高很多。这种卓越的成就主要说明政府的政策开明有力，亚太区域的农民勤劳智慧。但是，各国之间差别很大，11个国家的增长率等于或高于区域平均数，另外9个国家则低于平均数。个别国家的消费量有所下降。易受害人口和受旱灾影响的人口遇到局部性的严重缺粮问题。

18 总干事说，由于谷物库存量锐减，今年的收成结果对本区域的粮食供应来说，将比往常更为关键。今年西南季风来得及时，由此带来了广泛而又充沛的雨水。今后两个月的气候将至关重要。如果今后几个月内作物长势不好，那么，在世界市场粮食供应特别是大米供应紧张的时候，就可能需要增加谷物进口。需要密切注视形势的变化，鉴于北美洲目前的干旱情况，更要这样做。今后几年国际市场上的谷物供应预计会比较紧张。世界市场上谷物的价格已经大幅度上涨，而且可能进一步上涨。

19 总干事就本届会议的三个实质性议题作了概述。关于满足营养需要问题，他说，由于谷物产量增加，事态的发展是积极的。人均膳食热能供应量正在增长。营养不足的人所占的比例从1971年的21%下降到1981年的17%，而且种种迹象表明这种下降趋势将会继续下去。然而，这种进展也明显地展现了仍然存在的那些营养不足和膳食不平衡的小块地区。他建议采取刺激性政策来鼓励豆类生产、乳制品生产、小牲畜饲养业和手工渔业。这应该辅之以对消费者进行教育的政策。

20 在谈到畜牧生产时，总干事说，谷物产量增长所产生的一个结果是提供了大量的秸秆。秸秆经过尿素处理可以大大提高对反刍牲畜的营养价值，而尿素处理法是一种简单而又花费少的技术。然而，这种做法尚未广泛采用。此外，家畜育种和遗传状况大有改进余地。农民还没有选用良种公牛，人工受精还很少见，牛的遗传资源不足。他强调需要开展推广工作。凡是在农民得到发动，其干劲得到发挥的地方，都取得了极好的效果。他还说，发展中国家仍然在蒙受传染病造成的严重损失，并强调需要开展区域性的而不是国家性的防治运动。在这方面，粮农组织为消灭牛瘟已制定了一个区域性项目。

21 在谈到农林结合时，总干事提到了农业和林业之间的矛盾。他说，在一个拥有世界69%的农业人口而只有世界28%的耕地面积的区域，森林受到的威胁显然是加重了。1975年到1985年期间，本区域森林覆盖面积估计损失了1 000万公顷。本区域迁移性耕作面积为7 500万公顷，大约为3 000万人提供了生计，但是这种耕作方式却加重了对热带和亚热带森林的威胁。滥伐森林的后果是侵蚀、土壤贫瘠和集水区退化。有待找出既能利用土地资源又不使其耗尽的方法。一种可行的办法是农林结合。良好的林牧结合的做法可以用来恢复退化了的集水区，并用来固定受侵蚀的斜坡。生态方面的需要可以同社会经济方面的需要协调一致。

22 总干事强调，需要加强国际协助和援助来解决本区域的农业问题。粮农组织的作用就是提供这种援助。但是，粮农组织正面临着一场严重的财政危机。如果这种危机持续下去，那么，粮农组织的活动，甚至连粮农组织的存在都会受到威胁。由于所交会费尤其是最高会费国

交付的会费短缺，粮农组织不得不将其给成员国提供的服务削减2 500万美元。1988年，又削减了2 000万美元。如果没有意大利额外捐献的1 500万美元，削减额还会更大。

23 在粮农组织这一方面，为了突出重点，它已经完全修改了《工作计划和预算》。正如大会所指示的那样，粮农组织正在对其目标和活动的若干方面进行审议，以便使它的活动更有成效。但是，在发展中国家需求如此巨大的时候，对一个奄奄一息的粮农组织进行这样的审议，又可能有什么意义呢？它对富裕的成员国的理智和良知发出呼吁，呼吁它们以意大利为学习的榜样，早日交纳它们的会费。

24 总干事强调，需要立即采取坚定的一致行动来保护和开发本区域的资源，使最贫穷的人也能分享开发的果实，使一个文明的人类社会能够生存，能够充满信心地迈向二十一世纪。总干事讲话的全文见本报告附录D。

25 主席感谢总干事作了具有建设性和发人深省的讲话。总干事所作的实事求是的评价，将有助于使本届会议更好地认识本区域这些问题的严重性和这些成就的意义。他谈到农业面临的严重问题和粮农组织对本区域的需要作出反应的能力减弱。他表示希望物质条件较好的国家提供资金来迎接90年代的这个史无前例的挑战。本区域的农业从未象今天这样需要养活如此大量集中的城市人口或担负大量的外债。与此同时，过去积存下来的生态失调的欠帐，现在也到了该偿还的时候。主席向总干事保证，本届会议将不遗余力地致力于赋予它的任务。

II 会议情况摘要

各国代表的发言和关于本区域粮食和农业形势的一般性辩论

26 下列国家的代表作了发言：澳大利亚、孟加拉国、不丹、缅甸、中国、库克群岛、朝鲜民主主义人民共和国、法国、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、日本、大韩民国、老挝、马来西亚、尼泊尔、巴基斯坦、菲律宾、萨摩亚、所罗门群岛、斯里兰卡、泰国、美利坚合众国、瓦努阿图、越南。

27 下列机构的代表也作了发言：亚太经济社会委员会、国际劳工组织、亚太区域乡村综合发展中心、国际自由工会联合会。

一 粮农组织的作用

28 各国再三提请注意粮农组织在总干事的领导下所起的重大积极作用。这促使本区域在

粮食和农业方面取得显著进步。粮农组织通过它的正常计划活动和实地项目，开展了大量的活动，有效地促进了本区域农、林、牧、渔业的发展。成员国特别赞赏粮农组织的工作和献身精神，尽管遇到前所未有的财政困难，粮农组织仍然继续实施各项计划。他们指出，粮农组织可以继续充当技术传播方面的“全球代理人”这一重要角色。粮农组织的活动需要加强，以便使农民和渔民能够通过这一有用的多边渠道利用技术进步。

29 区域办事处所开展的活动促进了本区域各成员国之间的密切合作，因而受到赞赏。一些代表团称赞粮农组织区域办事处在促进发展中国家间技术合作方面所起的作用。

30 许多代表团对总干事就粮农组织面临的财政状况表示的关切抱有同感，并予以强调。他们敦促国际社会特别是主要会费国迅速交纳它们所分摊的会费以及一些国家所拖欠的会费，从而使粮农组织渡过目前的财政困难。印度呼吁全体成员国履行它们对粮农组织承担的义务，不要在交纳会费时附加任何条件，以便使经批准的计划得到充分实施。

一 农业生产情况

31 各国代表的发言说明，亚太区域的农业产量大大增加。一些历来主要靠进口粮食的缺粮国已逐步实现了基本粮食自给自足。

32 大多数国家农业增长的原因是它们不同程度地推行了“四点”战略，即：(a) 扩大高产品种的种植面积；(b) 增施肥料；(c) 为雨育作物提供补充灌溉设施；(d) 扩大旱季作物的现有灌溉范围。

33 太平洋地区各国指出，块根作物及其改良工作，继续是其农业发展战略中最关心的问题。

34 尽管增长速度如此显著，亚太区域仍然遇到很多问题，如，贫困、失业、广泛的收入不均以及一些国家农业生产率的低下。

35 这两年期间出现的一个新情况是，南亚地区合作协会这一论坛内部的合作取得了很大进展。这使关于建立20万吨粮食安全储备的提案得以最后确定下来。南亚地区合作协会现正在确定所要采取的行动，以便在达卡建立一个区域农业信息中心。

36 孟加拉国报告了政策上的重大变动，包括取消对农业投入物的补贴和农业投入物分配工作的私有化。这些措施可能削弱了小农的生产力，而小农在孟加拉国占压倒多数。

37 农业和林业对不丹的经济都是至关重要的。1986年，农林业产值占国内总产值的51%。不丹正在采取农业生产增长两倍的发展战略，包括：开展扩大生产基地计划；采取鼓励措施，提供服务；提高规划、人力开发和执行计划的能力。

38 缅甸的水稻种植面积几乎未变，仍然保持在500万公顷左右。在过去10年中，缅甸的农业以雨育农业为主，灌溉面积仅占总播种面积的13%。燃料、肥料、农药等农业投入物不足，限制了生产的进一步发展。

39 1987年，中国农业产值比1986年增长4.7%。1987年粮食总产量达到4.02亿吨，比上年增长2.8%。中国认为，只要提高农民的教育、技术水平，推广农业技术，向农民提供有关研究成果，将来是可以大大促进农业增长的。

40 朝鲜民主主义人民共和国报告了它促进农业增长的各项成就。其中有：巨大的西海堰，穿过山区40公里长的引水隧道，水稻田以外耕地的喷灌系统的建立，年产90万吨氮肥和51万吨钾肥的新的肥料工业，以及潮间地的改良。

41 1987年，印度大部分地区遭受了本世纪以来最严重的旱灾。印度制定了综合抗旱战略，提取了大量的粮食库存。它还开始实施新的就业计划，加快实施饮用水供应和饲草生产计划。在第七个五年计划中，开展了一项粮食生产特别计划。在1988年的中央预算中，农业拨款增加了40%，政府搞了一项低成本作物保险计划，该计划对过去两年支付了共计26亿卢比的索赔款。最低支持价格不断提高。到本世纪末，印度的粮食需要量将上升到2.4亿吨。年人均粮食消费量预期从1987年的170公斤增加到2000年的215公斤。

42 印度尼西亚大力发展农业多种经营，以便使农业有一个更广泛、更坚实的基础。

43 老挝的农业仍然是靠天而定，最近已经受到干旱和洪水的影响。

44 在1986—1987年间，马来西亚的水稻产量下降了4.6%，这主要是因为旱季收成不好。1986年，马来西亚政府发起了“合作耕作制”。根据这项计划，政府建立了一块一块的耕作区，系统地安排水稻田，并配有足够的排水和道路设施，以便获得农业机械。这种耕作制迄今在约5000户农民的地里得到采用，目前看来大有希望。

45 尼泊尔开始在各级实行权力下放，并实行协调而有效的监测、监督。

46 巴基斯坦的农业产量每年增长1.4%。国家农业委员会负责检查这方面的工作，并为1988—2000年这12年提出战略和政策上的建议。该委员会的报告强调了农业和乡村发展之间的重要联系。过去，巴基斯坦在小麦、稻谷、棉花生产上取得很大进步，但在食用油、甘蔗、玉米生产上却不是这样。该委员会建议转向果蔬和牲畜一类价值高的作物和产品的生产。

47 在菲律宾，经济下降趋势得到扭转，国民生产总值1986年增长1.5%，1987年增长5.7%。现在要关心的主要问题是：减轻贫困，重新分配创造财富的机会，保持增长势头，即使目前正当它需要偿还沉重外债的时候。最近经国会通过而成为法律的全面土地改革计划已开始实施。为山区居民、土著居民，勉强维持生计的渔民之类的处境不利的阶层专门开展的计划将予以加强。

48 大韩民国目前关心的是耕地不到一公顷的农户占很大比例的问题。这严重影响到农业生产率。另一个严重关切的问题是城乡收入不均。韩国在1986年发起了一项新的乡村综合发展计划，投资21亿美元。它将通过改善保健、教育、运输条件，来提高农业生产率，扩大农业收入来源，改善农村生活条件。为了有效地反映农业环境的这种变化，政府对第六个五年经济和社会发展计划中的农业政策作了修改。

49 萨摩亚声明的政府政策力求鼓励私营部门参加本国的工业化计划。议会已通过一项关于椰子仁干和可可的法规，据此将把这两种商品的购销活动从政府转移给私营部门。政府的作用将是管理产品质量和调节支付给生产者的价格。作为可可生产恢复计划的一部分，萨摩亚实行了一项可可树更新贷款计划。这向小农提供资金来发展他们的可可种植园。如果农民建成了可可种植园，那么这笔贷款就转成赠款。

50 在所罗门群岛，大米在城乡膳食中越来越重要。1987年，大米进口量达1万多吨。该国将继续对小农种植旱稻的可能性进行研究。

51 作物多样化是斯里兰卡国家农业计划中的一个重要组成部分。最近成立的农业研究政策理事会将调协与农、林、牧、渔业产品有关的一切研究活动。该理事会负责为决策者、实施者、生产者和研究工作者建立联系。它还负责制定国家农业研究政策，确定每个分部门的重点。

52 泰国农业提供国内生产总值的17%，出口收益的58%，就业人数的68%。农业部门的增长率1988年预计达7%。尽管增长前景如此乐观，但世界市场紧缩，保护主义抬头却令人不安——泰国与别的发展中出口国一样，对此表示关切。

53 越南的粮食产量在1981—1985年期间稳步增长，但1986—1987年却停滞下来，这是由不断出现的自然灾害和其他限制因素所致。该国现正在努力改善运输和储藏条件。

一 营 养

54 会议注意到，大约有4亿营养不足的人居住在亚太区域，约占世界营养不足的人的60%。因此，发展食物生产，满足营养需要，是本区域各国日益重视的一个问题。

55 不丹的第六个计划规定学校开设农业、营养和环境科目。此外，所有学校都要开展菜园计划。库克群岛成立了一个“食物和营养委员会”，以便增加本地食物的生产和利用，提高人们对健康问题的认识，促进健康方面的调查，监测进口粮食的质量。

56 尼泊尔的基本必需品生产计划在其生产指标中规定，粮食和马铃薯的产量应比平均需要量高10%左右。奶、肉、蛋、蔬菜、水果、鱼等副食的生产正在受到鼓励。在泰国，比较发达的农业地区的农民正在经历膳食结构朝着蔬菜、肉类消费量增大的方向变化。越来越多的农民正在把现有的作物生产同饲养畜禽、养鱼相结合。

— 畜牧业发展

57 一些代表团欢迎区域会议对畜牧业发展的重视。大多数国家制定了计划，以便通过改善兽医服务来改进家畜保健工作，对原种进行级进杂交，促进饲草栽培，改善品种，保健和饲料，是各国试图提高生产率的手段。南亚国家强调指出，土地越来越少，因此家畜饲料和饲草资源的开发成了一个重大问题。由于饲养家畜的小农人数众多，畜牧业活动应当继续同其他农业活动充分结合起来。

58 印度欢迎山羊绵羊增产措施。但是必须保证这些小反刍家畜的头数不超过推荐的头数，生态不稳定的地带尤其要这样。尼泊尔要求国际社会帮助对长期畜牧业发展战略进行一项广泛的研究。

59 马来西亚报告了最近通过承包制发展养鸡业的情况。这涉及私营部门、小生产者和政府机构。根据承包制，大型鸡肉企业向小生产者供应1日龄雏鸡，由他们饲养，直到能够上市为止。然后再以可获利价格卖回给供应商。兽医厅除了提供咨询服务和开展疾病防治计划之外，还向小生产者提供培训。

60 在太平洋岛国，猪历来是村民饲养的唯一家畜。多年来，椰子种植园后牛来控制林下植物。由于牧草产量不高，价格低，加上从边远的岛屿收集牛存在问题，小农养牛已被证明是不经济的。然而，瓦努阿图具备良好的牛肉生产条件，那里的牛没有严重的疾病，这使之有可能发展成为一项出口贸易。

— 林业发展

61 各国发言时，有力地强调了保护和有计划地持续利用热带森林资源的根本必要性。会议一致拥护热带林业行动计划。各国代表团强调有必要制定国家范围的热带林业行动计划来加强行动，同时也需要国际社会加强支持。

62 孟加拉国政府目前正在对制定一项全国热带林业行动计划的必要性进行研究。由于人口压力和木材需求加快，森林资源严重减少。迫切需要采取一致行动，保护剩下的森林资源。

63 由于山区生态系统脆弱，不丹政府极为重视森林资源的保护。为了增强公众对森林重要性的认识，不丹加冕日，即6月2日，被定为植树日。农林结合被视为改进迁移性耕作法的一个重要手段，以此可以减轻迁移性耕作造成的环境破坏。

64 缅甸每年采伐10万吨柚木和100万吨硬材，供出口和国内消费。政府已颁布法令，规定每采伐100吨柚木须营造1公顷柚木林。从1980年起，每年营造了2.5-3万公顷人工林。目前正在鼓励自建薪材林，每100户营造20公顷。另外，还在农村推广沼气技术。政府在1983年建

立沼气生产和利用中心。迄今为止，大约已经建成了1200个家用沼气池。大约还有2000个将于1989—90年建成。

65 农林结合在中国林业计划中占有头等重要的地位。促进农林结合，有助于适度利用土地资源，增加农民的收入，提供可再生能源，使土地免受侵蚀的危害。

66 在粮农组织的支持下，马来西亚目前正在制定全国热带林业行动计划。它还发起了一项荒山造林计划，以便使不断减少的天然森林资源得到补充。到1987年，在马来西亚半岛总共约85万公顷林地上种植了速生木材树种。目前正在沙巴、沙撈越开展类似的项目。

67 日本对热带森林资源保护工作受到一些严重问题的威胁表示关切。热带林业行动计划在加强适当的措施方面，可以起到重大作用。日本将同粮农组织积极合作，努力促进热带林业行动计划。

68 印度尼西亚强调需要在发展中国家间技术合作的基础上促进农林结合。然而，合作的范围不应该再限制在政府间、各部间或机构间的相互作用上；现在必须鼓励农民之间加强合作。

69 尼泊尔就林业方面的这项总体规划，对会议作了高度评价。这项计划符合长期林业政策和战略的需要。尼泊尔认为，努力促进旨在改进土地耕作方式的农林结合，对人与环境之间取得持续平衡，将大有帮助。

70 巴基斯坦认识到制定一项长期的资源保护政策的意义，特别是森林、集水区、牧地、旱地的保护。目前，巴基斯坦谋求在联邦和各省建立将负责系统地研究这些重要目标的机构。

71 大韩民国强调指出，农林结合是一种既能维持和改善土地资源基础又能增加小农收入的适宜办法。各国应该在农林结合方面开发自己的模式，使之适应并促进传统的、已被实践证明为行之有效的土地利用方式。

72 由于迁移性耕作者、高原农民和山区部落毁林造田，森林迅速遭到乱砍滥伐，泰国对此表示关切。非法采运以及利用林地扩建基础设施加重了这个问题。现正在考虑采取一些措施来扭转这一趋势。这包括审查有关法律条例，以便鼓励当地人民和私人组织参加荒山造林。

73 越南实行了一项政策，据此把林地长期承包给合作社或个人。现正在鼓励推行适合于当地条件的农林结合制，同时鼓励种植—畜牧—养鱼相结合的传统制度。

74 在太平洋一些岛国，林业方面的主要问题是：评估和持续管理现有森林资源，加强传统的农林结合制和被滥伐地区的重新造林工作。

一 贸易

75 许多代表团表示关切地说，“农业”仍然是世界贸易体系急需改革的最严重而迫切的领域。贸易保护主义和干扰政策日益严重，包括不适宜的国内支持政策和不严的贸易规章制度。

澳大利亚要求采取长期措施，对农产品贸易进行改革，逐步减少并消除贸易干扰的影响。

76 各国强调，亚太区域继续从放宽农产品贸易中得到很多好处。缅甸强调，本区域的农产品贸易由于贸易壁垒而继续减少。印度尼西亚强调，发达国家对农民的补贴致使发展中国家千百万人民处于贫困之中。

77 日本认识到，扩大农产品出口对发展中国家的经济至关重要。因此日本在全球贸易优惠制度下，对从发展中国家进口的许多农产品实行减免关税。马来西亚指出，发达国家正以各种伪装的形式建立各种新的壁垒，其目的是限制农产品进入其市场。这些壁垒包括试图毫无科学根据地将发展中国家的产品鉴定为危害健康，以此来吓唬消费者。

78 巴基斯坦强调，在一个以经济衰退、保护主义和生产停滞为特征的时代，各国和国际上需要采取适当的措施。放宽对农产品贸易的限制，稳定国际粮食市场，有序地调整农业生产，是国际社会应当毫无保留地作出承诺的一些重要领域。

79 美利坚合众国强调，它决心在10年时间内，致力于消除一切直接或间接影响贸易的农产品进口限制和农业补贴。国际上有必要就制定、实施保健和卫生条例达成协议，以便保证实施这些条例时协调一致，而不是用它们来限制贸易。美国的提案将允许非特定产品的补贴和关税继续保留，并说明了这样做的必要性。这项提案进一步设想，各国随着经济情况的改善，将逐步降低关税最高限额。此外，美国提出，根据经修改的关税及贸易总协定的规定，粮食出口方面的禁运将取消。

观察团的发言

80 亚太区域乡村综合发展中心主任报告说，1987年4月，各国主管乡村发展工作的部长们聚会孟加拉国达卡，通过了《达卡乡村发展宣言》，它要求加强区域合作，促进乡村发展。

81 亚太经济社会委员会副执行秘书说，亚太经社会的大楼被选为这个高级会议的会场，他感到很高兴。他向会议通报说，亚太经社会将详细研究农产品出口价格的下跌对小农和没有土地的农业工人的社会经济状况的影响。他谈到亚太经社会所开展的各项计划以及在工作上如何同粮农组织协调的问题。

82 国际自由工会联合会秘书长在发言中强调，如要有意义而又有效地参与，就必须依靠各个组织自身的民主和自力更生。国际组织可以帮助它们，为它们的组建和自由发挥作用而创造条件。

83 国际劳工组织的代表在发言中强调，劳工组织和粮农组织开展合作是有益的，例如象粮农组织/欧洲经济委员会/劳工组织联合成立的森林工作和森林工作者培训委员会那样的合作。

关于粮农组织在本区域的活动的报告，包括对第十八届区域会议提出的主要建议采取的行动和本区域1988—89年的工作计划

84 亚太区域代表、助理总干事介绍了秘书处发出的文件¹。他说，1987年11月7—26日在罗马召开的粮农组织第二十四届大会审议通过了粮农组织的整个计划。本区域的工作计划是这份经批准的文件的一个组成部分。除了在正常计划项下开展的活动以外，粮农组织在1986—87两年度还执行了80个区域项目和556个国家项目。

85 1986年7月召开的粮农组织上届亚太区域会议提出了指导粮农组织工作计划的五个重点领域：

- (1) 在亚太区域促进发展中国家间的技术合作；
- (2) 在农业增长的同时促进公平分配；
- (3) 开发雨育地区和其他有问题的地区；
- (4) 发展中国家实行农业的多种经营；
- (5) 小岛屿国家的农业发展。

86 在制定1988—89年工作计划时，这些重点领域得到了适当考虑。

87 他重申，本区域有相同的问题和共同的特点，这使发展中国家间的技术合作成为促进技术转让的一种理想的手段。比如，大多数国家生产稻谷，但是生产率有明显差异。不同形式的水产养殖在一些国家已经普遍展开；但在其他国家却不是这样。农业生产的某些领域已经取得了重大的技术突破，如在杂交玉米方面，研究出来的技术很适合于转让给其他国家。因此，互相学习是有坚实基础的。在促进发展中国家间的技术合作方面，粮农组织主要依靠它的各区域委员会。粮农组织还执行区域项目。在1986—87两年度，粮农组织涉及畜牧生产和卫生、农业统计、农场管理、渔业、林业、粮食安全、植物保护等方面的所有七个区域技术委员会都继续积极开展活动。在所回顾的时期内，这些技术委员会召开了八次会议。此外，粮农组织还促进和加强了主要由成员国的半国家机构组成的各区域协会。除了亚太粮食销售机构协会以外，粮农组织还帮助建立了亚太农业研究机构协会，以便促进发展中国家间的技术合作计划。

88 会议称赞秘书处准备的文件²内容全面而且编写得当。一些代表建议在今后的报告中按国别更详细地列出实地计划支出方面的数据。

89 会议赞同粮农组织工作计划的目标和重点。会议重申1986年7月召开的粮农组织第十

¹ APRC/ 88/ 2, APRC/ 88/ 3。

² APRC/ 88/ 2。

八届亚太区域会议通过的五个重点领域也适用于1988—89年的工作计划。

90 会议要求秘书处在制定1990—1991年的重点和计划时，适当考虑和反映成员国发表的观点。此外，会议建议今后的各届会议对紧接着的那个两年度的重点进行审议。

91 会议严重关切地注意到总干事讲话中谈到的关于粮农组织因主要会费国不交会费而造成的令人不安的财政状况。会议特别对以下事实表示关注：虽然向发展中国家提供技术援助的需要在增加，但是粮农组织对这些需要的反应能力却在令人吃惊地减弱。随着用于赴各国实地考察的预算经费大幅度削减，粮农组织的技术人员也大量减少。会议还注意到这种情况前所未有，如果要保持粮农组织作为联合国在粮食和农业方面的主导机构的能力，就应当迅速改变这种状况。在这方面，会议促请全体成员国立即向粮农组织交纳会费，若干代表团特别呼吁主要会费国立即交纳会费。在赞成这一呼吁的同时，有一个代表团指出，全体成员国应该不附加任何条件地履行其财政义务。

92 会议重申它支持粮农组织在促进发展中国家间技术合作活动方面的倡议，建议成员国提供它们拥有的设施用于发展中国家间的技术合作。

93 会议认识到，在本区域许多国家，大量土地存在着诸如盐渍之类的特殊问题。在这方面，会议建议：需要在管理有问题的土壤方面加强区域合作。会议欢迎粮农组织关于就存在问题的土壤召开一次专家磋商会的建议。

94 会议认识到雨水收集技术和小型水利技术的重要性。会议支持粮农组织的建议，即：在本两年度召开一次关于提水装置和小型灌溉的专家磋商会。

95 会议认识到提高小农生产率和收入的重要性，赞成关于举办一个农场规划讲习班的建议，以便确定能够最有效地利用农业资源来最大限度地增加小农收入的办法。此外，会议强调应该加强农业数据的收集和分析工作，以利于制定价格政策和分配资源。应该进行研究以查明数据收集系统中的不足之处。

96 会议重申了农业教育、推广和培训对向小农传播信息和技术的重要性。会议建议开展农业推广的研究工作，特别要注意研究与推广之间的联系。

97 本区域没有多少增加耕地面积的余地。因此会议强调指出，将来对粮食的需求不得不主要通过提高单产来满足。这要求采取各种措施，包括开发和转让适宜的生产技术。在这方面，会议欢迎拟议在中国举办的区域性杂交水稻生产培训班以及在印度举办杂交棉花生产培训班。会议还建议增加对传统产稻国的援助以便制定和加强小麦生产计划，同时提到他们需要注意比较优势。

98 会议还对重视通过改进水的利用和作物管理措施稳定干旱地区的生产表示欢迎。会议

支持以下建议，即召开一次区域性雨育农业专家磋商会，来记载和传播应急作物规划方面的成功经验。这将使各国能够共同分享现有的技术，有助于加强雨育作物生产。

99 由于本区域多数国家的谷物生产方面取得了重大进展，会议确认有必要使作物生产多样化。为此，会议建议对豆类、油料作物、次要出口作物、块根块茎等作物的研究和发展，提供更多的支持，以增加这些作物的产量，并在必要时，与设在本区域的联合国系统有关组织密切合作。

100 会议强调需要提高灌溉效率，支持粮农组织的建议，即举行一次区域性的水利用户协会专家磋商会，并且发表一份关于评价灌溉效果的方法的技术报告。

101 会议支持粮农组织的工作计划中关于油籽生产中的问题和前景的分析并在这方面建立一个旨在促进发展中国家间技术合作的区域网络。会上有人建议建立类似的棉花和蔬菜网络。

102 会议注意到，在促进作物多样化计划的时候，不仅应该考虑提高生产率和产量，还应当考虑收获后处置、贮藏、运输和销售问题。

103 为了加强粮食安全并增加出口收入，会议完全支持关于继续在南太平洋地区发展块根块茎、椰子、可可和香蕉生产的建议。会议支持粮农组织关于举行一次小岛屿提高块根块茎作物产量专家磋商会的建议。

104 关于作物多样化问题，会议建议注意促进园艺发展的各个方面，包括生产、收获、加工和销售。

105 会议注意到，对外来病虫害进行监测仍然是人们关注的一个主要问题。监测外来病虫害对于通过采取检疫后措施防止新的病虫害袭击，是至关重要的。因此，会议赞同粮农组织在支持成员国提高检疫工作效率方面开展的活动。

106 会议认为，病虫害综合防治是植物保护的最好的战略之一，并表示全力支持粮农组织的病虫害综合防治活动。

107 会议注意到，自由的、不断扩大的国际贸易有助于使农业多样化。然而，贸易不仅受到关税和非关税壁垒的扭曲，而且还受到给若干种农产品生产者提供的出口补贴的影响。会议注意到，粮农组织在农产品贸易和粮食安全方面，已经进行了各种研究。

108 会议注意到国际农产品贸易自由化对成员国的重要性。在这方面，会议注意到，由关税及贸易总协定主持的目前正在进行的多边贸易谈判，为本区域争取向主要市场出口更多的农产品提供了一个良好的机会。要求多边贸易谈判的参加者努力使将于1988年12月在蒙特利尔对谈判工作进行的中期回顾取得圆满结果。然而一些代表强调，在农产品贸易方面开展国际合作时，应考虑那些严重依赖农产品进口的国家的状况。

109 会议重申必须减少粮食损失，促进农产品加工和销售。会议支持粮农组织的提议，即把本区域若干国家农用工业的发展情况编写成材料，并举行一次区域性农业机械化磋商会。

以交流信息和经验。

110 为了确保作物生产和畜牧生产的紧密结合，会议建议将作物残余物更多地用作牲畜饲料。

111 会议赞同对发展中国家间在畜牧生产方面的技术合作和水牛饲养及胚胎移植的技术转让计划应给予重视。会议完全支持本区域为控制和消灭动物传染病而作的尝试，特别是通过南亚消灭牛瘟运动来控制 and 消灭牛瘟。

112 会议认识到加强国家研究系统的重要性，并注意到，建立亚太农业研究机构协会将是一个受到欢迎的举动。

113 会议认识到，组织培养和生物技术已经为农业作出了巨大贡献。会议建议进行更多的信息传播，并加强各机构在生物技术方面的能力。

114 会议注意到了小农在促进公平分配方面遇到的许多问题，促请粮农组织在制订计划和项目时特别注意这些问题，例如获得各种生产要素、市场信息和培训等。

115 会议强调妇女在农业和乡村发展中的重大作用，并促请粮农组织在今后的工作计划中对妇女的参加继续给予优先支持。

116 会议强调了在农业多样化计划中将营养问题考虑在内的重要性。会议支持粮农组织为建立亚洲食物营养网，作为在这一领域促进发展中国家间技术合作的一种途径而采取的主动行动。应该通过这个网络开展诸如确定膳食热能需要量、编写膳食指南、使用营养指标及营养教育和意识等活动。

117 会议强调，需要加强食物和农产品的销售系统。在销售和运输基础设施薄弱的发展中国家，这项工作尤为迫切。几个南太平洋岛国的代表团重点强调了由于销售方面的限制因素，小农所受的收获后粮食和收入的损失。其他几个代表团提到粮食和农业生产的快速增长需要开展一些辅助性活动，如销售及有关的收获后工作和促进出口，使本区域能够顺利过渡到90年代。会议建议粮农组织在这一领域提供政策指导和技术援助。

118 会议赞同将重点放在通过亚洲水产养殖中心网，在发展中国家技术合作计划的范围内，传播水产养殖方面的生产和经过检验的技术上。会议还支持粮农组织通过其区域项目、亚太区域渔产品市场情报服务机构和区域性会议，在小型渔业发展、鱼品销售和信息服务方面正在进行的活动。关于海洋渔业，会议建议加强努力，尤其是在资源综合评价和改善渔业管理方面。

119 会议对日益加快的毁林情况表示严重关注，尤其在热带地区。毁林正在造成土壤侵蚀，从而降低生产力。会议注意到，毁林威胁着持续进行粮食生产的资源基础。因此，会议赞同将重点放在保持山地，促进迁移性耕作的地区实行农林结合，村社林业计划，重新造林和保护原生遗传资源等方面。

120 会议完全支持正在作出的植树造林的努力，并要求粮农组织作为协调机构加快在亚太区域实施热带林业行动计划。鉴于保护森林资源对持续发展的极端重要性，会议促请成员国毫不迟延地制订国家热带林业行动计划。

121 会议承认南太平洋岛国的特殊需要，并充分支持设在瓦努阿图维拉港的关于南太平洋林业发展的新的区域项目。这个项目的目的是协助这些小岛屿国家评估它们的林业资源，并在退化土地上植树造林、椰木利用、农林综合发展等重要领域提供专家咨询。

III 农业和乡村发展的若干问题

在亚太区域发展食物生产满足营养需要

122 本区域的粮食政策和营养官员介绍了秘书处发出的题为《在亚太区域发展食物生产满足营养需要》的文件¹。虽然在几乎所有国家，增加国内食物产量已经是改善营养状况的最重要因素，但他还是强调这一点。他明确指出，食物分配等其他因素与之有关，但这些问题在十八届区域会议上已经讨论过。

123 会议注意到，在过去25年，亚太区域的食物生产取得了增长。本区域的谷物产量从1961年的大约3.2亿吨增加到1986年的7.65亿吨，平均年复合增长率大约为3.6%。太平洋地区国家的主粮块根块茎的产量，从1961年的大约1.35亿吨增加到1986年的大约2.14亿吨，平均年增长率为1.9%。本区域发展中国家的平均膳食热能需要量为2 285千卡，膳食热能供应量从1961/63年的1 983千卡增加到1982/84年的2 437千卡。这比平均需要量大约高7%，说明这一时期内本区域的人均食物供应量增长大约23%。来自各种谷物的热量增加大约29%，来自小麦的热量从216千卡提高了一倍以上，达到449千卡。来自大米的热量从1 304千卡增加到1 677千卡，来自其他谷物的热量停留在285千卡左右。来自块根块茎、豆类和畜产品的热量总的来说下降了。但是，来自食糖和油脂的热量总的说来则增加了。

124 会议认为，本区域营养不足人口的百分比下降了，平均膳食热能供应量有所增加，但是，由于人口总数出现了相当大的增长，最近估计亚太区域大约有1亿人营养不足。

125 会议注意到，虽然某些国家个别的农业项目已经作出了考虑营养问题的努力，但是总的看来，本区域大多数国家的农业规划工作迄今仍将注意力集中于实现粮食自给这一目标，而不是把营养因素考虑在内。现在已经到了应该将农业规划工作的重点从粮食自给转移到营养充足上来的时候了。会议因此建议，营养问题应该成为各国粮食政策和农业规划的一个组成部分。

¹ APRC/88/4。

126 由于认识到需要生产更多的营养价值高的食物，尤其是豆类、植物油、水果、蔬菜和鱼，会议促请各国给农业多样化以应有的考虑。会议注意到，本区域各国确实存在增加生产营养价值高的食物的潜力。为了正确引导农业多样化，会议建议本区域那些尚未制订膳食数量和膳食质量指南的国家制订这种指南。应该举行由农业规划人员和营养学家参加的国家一级的讨论会，以制订膳食指南。粮农组织应该给这些讨论会提供技术支持。拟议中的亚洲食物营养网应该协调制订膳食指南这项工作。

127 在本区域的几个发展中国家，增加粮食生产的战略短期内应把重点放在条件较好的地区。这种战略虽然有益，但却倾向于忽视个别国家缺粮情况加剧、大量人口处于营养境况危急的地区。在这方面，会议建议查明这种地区和这部分人口。农业规划人员应该更多地关心他们。应该根据客观标准来说明受益情况，如：(1)出生重量；(2)儿童入学时（即6—7岁）的身高和体重；(3)小学儿童最后一年（即11—12岁）的食物消费格局；(4)主食中1600千卡热能的费用，用在一个国家的各个地区的平均收入中所占的百分比表示。

128 会议在回顾大米对整个区域食物总供应的作用时强调，在膳食热能总供应量充足，大米占热能总摄入量70%以上的国家，采取把边际稻田改种其他作物的战略会有助于使全国食物篮呈多样化局面。

129 会议注意到，从使本区域生物膳食成分多样化的角度来看，小麦已证明是一种成功的作物。近年来，若干非小麦生产国种植小麦成功。会议建议，考虑到比较利益的原则，如果农业气候条件适宜，在亚洲传统产稻国种植小麦提供了一种需要加以利用的难得机会。

130 会议关切地注意到，在南亚大多数国家，豆类的膳食热能供应量大幅度下降。从营养方面来说，豆类是食物蛋白质的丰富来源，因此，豆类是改善以谷物为主的膳食的氨基酸基本结构的一种重要的辅助成分。因此，会议建议各国努力寻求查明在恶劣条件下种植豆类的潜力。这些豆类的育后程度应当通过遗传操纵加以改善。

131 会议注意到，太平洋岛国的块根块茎作物是重要的粮食作物。这些作物的产量仍未取得大幅度增长，因而提高单产的潜力很大。为此，会议建议各国政府采取措施增加单产，必要时寻求国际机构协助。

132 会议认识到油脂在膳食中的营养价值，强调必须利用本区域发展油料作物的潜力。为此，会议促请各国加强作物多样化计划，鼓励复种早熟中熟油料作物。

133 会议强调了本区域各国来自鱼和海味的膳食热能的重要性，并注意到鱼和海味对膳食的作用有很大差异。在这方面，会议建议各国加强水产养殖计划，特别是沿海地区和江湖地区。

134 会议强调各国应该继续努力，增加食物生产，保证食物总供应量至少要超过全国平

均需要量的10%。这将有助于使那些境况比较脆弱的人们既买得到又买得起食物。

135 为了促使营养充足，会议强调需要加强营养教育和营养意识。为此，各国应该加强营养教育和营养意识计划。

本区域畜牧业发展的进展情况和问题

136 本区域的畜牧生产和卫生官员介绍了秘书处发出的题为《本区域畜牧业发展的进展情况和问题》的文件¹。他说近年来本区域畜牧业的发展取得了可观的进展。然而，进展是很不平衡的，仍有许多限制因素有待消除。1976—86年期间，本区域肉类产量每年增长6.6%，奶类是3.9%，蛋类是4.9%。这些产品的世界增产率分别是2.8%，1.9%和3%。

137 会议注意到，尽管本区域畜产品的产量取得了可观的增长，畜牧业对国民经济的贡献是不平衡的，它对营养水平的贡献是很小的，只有少数例外。本区域发展中国家的人均动物蛋白质日摄入量只有7克，而世界平均水平则是24克。由于本区域若干国家的人均收入增加，对畜产品的需求也在增长。这种需求现在是靠日益增加的进口来满足的。生产的改进将会减轻外汇负担并提高占用土地有限的小农的就业和收入。

138 会议审议了诸如营养、遗传品种改良、畜牧卫生、销售和信贷等畜牧发展的各个组成部分。会议注意到，草料是本区域许多国家黄牛和水牛饲料的主要组成部分。通过提高草料的饲养价值可以对反刍动物的饲养产生最大的效果。因此，会议促进各国推广行之有效的低成本饲料技术，例如用少量青饲料、油渣饼和尿素—糖蜜补充草料配方。

139 会议认识到南太平洋国家在饲料方面存在的特殊问题，支持粮农组织的倡议，即在改进饲料配制方面，确定可以就此取材的成分。

140 会议承认谷物产量取得了可观的增长。但在牲畜饲料中使后谷物只占10%。热带发展中国家如果出现销售不掉的谷物，可以考虑把谷物用作牲畜饲料。考虑到人类消费的有效需求，可以考虑把谷物用作牲畜饲料的一个成分。

141 会议承认水牛在本区域的重要性，认为迄今还没有在这一领域为研究和培训争取到足够的国际支持。会议建议对巴基斯坦提出的关于建立区域水牛研究和培训中心的建议给予考虑。

142 会议认为南太平洋地区的主要传染性动物疾病比较少。然而，本区域其他地区仍然有家畜卫生问题，例如牛瘟在南亚就颇为流行。会议注意到粮农组织准备了一项南亚消灭牛瘟运动。会议促进各国充分支持这一活动。应该继续努力防治口蹄疫、出血性败血症和猪瘟。

143 会议注意到，粮农组织正在支持南太平洋岛屿国家继续免于家畜疾病。许多国家需要加强目前的动物检疫设施。

144 会议注意到，在改进当地黄牛和水牛的遗传潜力方面取得了进展，但全面成就仍然极其有限。其结果是生产力很高的牲畜占的比重仍然很小。因此，会议要求粮农组织帮助各国开展当地牲畜资源的遗传改良计划。这些计划应该以适应当地条件的外来品种为基础。

145 会议欢迎把生物技术初步用于牲畜生产和卫生，要求粮农组织对生物技术，特别是对牲畜繁殖、疾病诊断和防治给予重视。

146 会议注意到，畜产品价格和需求影响着畜牧业的发展。会上促请各国建立适当的机构来制定和实施国家畜牧价格政策。如果农业部门已经设有这样的机构，那么，把畜产品包括在其权限范围内将是有益的。然而一些代表告诫，用行政手段管理或管制价格会导致资源配置不当。

147 会议建议粮农组织在各国的要求下帮助它们就畜产品价格和销售政策进行综合研究并举办国家一级培训班。

148 会议认识到一些国家畜牧部门的资料不足，建议粮农组织帮助改进它们的数据库。

促进旨在改进土地耕作方式的农林结合

149 本区域林业官员介绍了秘书处的这份文件。他指出，在本区域许多国家，耕地的前线已经到达，土地退化和土壤肥力损失问题很严重。他详细地阐明了农林结合是怎样通过谋求从土地中获得更高、更稳定、更加多样化的产出，而在解决本区域根深蒂固的土壤退化和农村贫困问题方面，具有相当大的余地和潜力的。

150 会议强调，土壤退化问题使人们有理由寻找各种各样的解决办法。会议认为，农林结合可能被充分证明是一种大有余地和潜力的技术，因为这可以在三个方面带来利益，即经济、社会和环境三个方面。

151 会议赞同那种认为农林结合在四种情况下有潜力提高土地生产力的观点，这四种情况是：(1)主要河流系统中的临界集水区，这里的首要任务是自然保护；(2)迁往耕作地区，在这里，农林结合可以作为土地利用的选择办法，它能够使生态方面的考虑同刀耕火种式耕作的社会经济上的必要性协调起来；(3)受侵蚀的林地；(4)边际土地和荒地。

152 在审议农林结合的适宜性时，会议讨论了本区域许多地区实行的各种形式的传统农

林结合制度以及各种新的和实验性的结合制度。会议注意到，在改进本区域土地耕作方式的前提下，最重要的农林结合制度有两种形式：一是农作物和树木的结合，二是牧草、豆科植物、动物和树木的结合。

153 会议强调，从某种意义上讲，农林结合计划是从传统林业中分离出来的。农林结合比较复杂，不大容易为人所理解。在使农林结合同现行林业发展和土地利用办法相协调方面，既有对立的一面，又有统一的一面。因此，会议建议开展多学科的深入的研究，促进农林结合制度沿着健康的轨道发展。

154 会议强调，发展中国家间的技术合作在促进农林结合方面可以起重大作用。粮农组织、国际农林结合研究委员会那样的国家组织，应该促进发展中国家间交流农林结合方面的知识和专门技术。粮农组织还应该考虑组织召开一次区域性的农林结合会议。

155 会议注意到，对促进农林结合的工作人员所要求的技能和条件的范围比传统林业或农业要广泛得多。它包括对土地利用规划、农作物耕种、畜牧业和人类社会学的了解。根据上述情况，会议建议在林业和农业教育培训机构适当设置有关农林结合的课程。

156 在促进农民对农林结合的认识的过程中，农业推广系统和林业推广系统都可以发挥作用。会议敦促加强这些推广组织，以满足农林结合的需要。粮农组织应该继续高度重视推广组织的发展和推广方法的研究。

157 会议强调了诸如农民协会和合作社等有关农村机构对促进农林结合的重要作用。森林工业和从事林业活动的半国营机构也应该积极参加这项活动。

158 会议强调，在一些国家，土地占有权和树木使用权没有保障是限制发展农林结合制度的重要因素。如果人们对其所种树木和控制权抱有疑虑，那么，他们很可能不会承担促进农林结合所需要的长期义务。因此，会议建议重新对有关法规和程序作必要的和适当的审查。

159 会议认为，在需要用现有土地来生产粮食和（或）经济作物时，许多农民根本看不出植树的理由，特别是在将来若干年后才能指望收益的情况下更是这样。因此会议强调需要对那些愿意实行农林结合制度的农民给予适当的鼓励。

160 会议注意到，本区域水土保持问题越来越严重，而农林结合能够有助于恢复退化了的集水区。在这些地区，农村普遍贫困使这个问题加重。因此，会议敦促采取能够保证使贫困的减轻与环境保护相互补充的战略。

161 会议认识到，迁移性耕作是亚太区域热带、亚热带森林破坏和退化的最重要的原因之一，并建议各国政府考虑对旨在通过适当的农林结合办法在原生环境中改善迁移性耕作土地管理的战略和计划加强支持。

162 会议强调各国政府有必要对荒地进行调查，促进采取可行的农林结合措施来恢复这

些土地的生产力。

163 会议特别重视热带林业行动计划对解决本区域的重大环境问题以及对解决农林之间在土地利用方面的矛盾的重要性。会议促请成员国加紧努力，制订国家热带林业行动计划，在农业和林业之间采取跨部门的一致做法。农林结合作为持续发展农业和改进土地耕作方式的一个重要手段，应该在国家热带林业行动计划范围内予以高度重视。

IV 其他事项

本区域在国际农业研究磋商小组的代表

164 区域植物生产与保护官员介绍了秘书处发出的题为《本区域在国际农业研究磋商小组的代表》的文件¹。

165 会议感谢粮农组织在这方面的协助，即通过区域代表们保证与成员国的联系，将各国的意见反映给国际农业研究磋商小组，并将该小组的意见带回转达给成员国。

166 会议注意到，农业研究工作已经成为一项很有经济意义的活动，应该根据各国的需要来加强。为此，会议赞赏继续分析和审查国际农业研究磋商小组的优先重点和战略，以满足发展中国家不断变化的需要。

167 会议感谢粮农组织在建立亚太农业研究机构协会方面采取的行动，会议建议成员国政府接受这一《章程》，鼓励指定的国家机构加入这个协会。

168 会议建议亚太农业研究机构协会应成为一个讲坛；在这个讲坛上，本区域的国际农业研究磋商小组代表、国际农业研究机构和各国研究系统的领导人可以举行磋商会，交流信息，加强联系。

169 鉴于泰国的区域代表在1988年结束的四年任期期间做了良好的工作，会议将泰国的任期延长最后两年，即延到1990年。会议还注意到，粮农组织第十八届区域会议曾选举孟加拉国为新的代表，任期为1986年至1990年。

170 会议强调轮流的办法可以尽量使更多的国家能够在国际农业研究磋商小组中作区域代表，因此，决定将来当选国的任期为四年。

171 会议注意到，太平洋岛国需要的研究是独一无二的，需要得到国际农业研究磋商小组会议足够的重视，因此强烈要求以后的区域会议在选举区域代表时，给这些岛国以应有的考虑。

172 会议注意到，应该加强区域代表的作用，更多地报告国际农业研究磋商小组的活动。

¹ APRC/ 88/ 7.

为此，会议建议，出席粮农组织区域会议的代表团最好包括亚太区域在国际农业研究磋商小组的代表，以便向会议报告该小组的活动情况。

粮农组织第二十届亚太区域会议的地点和日期

173 第二十届区域会议将很可能在1990年4月和7月之间的某个时候召开。因此，会议的地点将由总干事在1989年下半年作出决定。总干事在作决定时，将考虑今后12个月左右的时间内他所收到的任何肯定邀请方面的情况。据说，有一个成员国同总干事进行了非正式的讨论，并将在规定的期限内提出正式邀请。

粮农组织第十九届亚太区域会议

1988年7月11—15日 泰国曼谷

议 程

I 开幕事项

- 1 开幕式
- 2 选举主席、副主席和报告员
- 3 通过议程和时间表

II 讲 话

- 4 总干事的讲话
- 5 各国代表的发言和关于本区域粮食和农业形势的一般性辩论
- 6 关于粮农组织在本区域的活动的报告，包括对第十八届区域会议提出的主要建议采取的行动和本区域1988—89年的工作计划

III 农业和乡村发展的若干问题

- 7 在亚太区域发展食物生产满足营养需要
- 8 本区域畜牧业发展的进展情况和问题
- 9 促进旨在改进土地耕作方式的农林结合
- 10 本区域在国际农业研究磋商小组的代表

IV 结束事项

- 11 任何其他事项
- 12 粮农组织第二十届亚太区域会议的地点和日期
- 13 通过会议报告
- 14 会议闭幕

与会者名单

会议主持人

主席: Carlos G. DOMINGUEZ (Philippines)

副主席: Mahmudul HASAN (Bangladesh)
Terepai MAOATE (Cook Islands)
Bhajan LAL (India)
Sjarifudin BAHARSJAH (Indonesia)
Sartaj AZIZ (Pakistan)
Pule LAMEKO (Samoa, W.)
Joini TUTUA (Solomon Islands)
K.D.M.C. BANDARA (Sri Lanka)
Jack HOPA (Vanuatu)

报告员: Dato' ABU BAKAR bin Mahmud (Malaysia)

本区域成员国

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Delegate:

Alan SMART
Acting First Assistant Secretary
Department of Primary Industry
and Energy
Canberra

Alternates:

Paul BRYDEN
Director
International Organization Section
Department of Primary Industry
and Energy
Canberra

Jirra MOORE
First Secretary
Australian Embassy
Bangkok

BANGLADESH

Delegate:

Mahmudul HASAN
Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Dhaka

Alternates:

A.Z.M. NASIRUDDIN
Secretary
Ministry of Fisheries and
Livestock
Dhaka

Az muddin AHMED
Additional Secretary-in-Charge
Forest Division
Ministry of Agriculture
Dhaka

Kazi Anwarul MASUD
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary and Permanent
Representative to ESCAP
Bangladesh Embassy
Bangkok

Khandker A. HUSSAIN
Economic Counsellor and Alternate
Permanent Representative of
Bangladesh to ESCAP
Bangladesh Embassy
Bangkok

BHUTAN - BHOUTAN

Delegate:

Dasho Leki DORJI
Secretary
Ministry of Agriculture and Forestry
Thimphu

Alternate:

Kinley DORJI
Deputy Secretary
Ministry of Agriculture and
Forestry
Thimphu

BURMA - BIRMANIE

Delegate:

Hlaing MYINT
Deputy Minister
Ministry of Agriculture and Forests
Rangoon

Alternates:

Myint THEIN
Director-General
Working People's Settlement Board
Ministry of Agriculture and Forests
Rangoon

San MAUNG
Director
Forest Department
Ministry of Agriculture and Forests
Rangoon

Hla HTWE
Deputy Director
Planing and Statistics Department
Ministry of Agriculture and
Forests
Rangoon

Associate:

Kyaw ZEYA
Head of Division
Department of Livestock Breeding
and Veterinary
Ministry of Agriculture and
Forests
Rangoon

中 国

代 表:

栢重扬
农牧渔业部副部长
北 京

副代表:

王幼琼
农牧渔业部外事司副司长
北 京

马庚政
农牧渔业部外事司处长
北 京

李正东
农牧渔业部外事司
北 京

顾 问:

陈植新
农牧渔业部外事司
北 京

COOK ISLANDS - ILES COOK

Delegate:

Terepai MAOATE
Deputy Prime Minister and
Minister of Agriculture
Rarotonga

Alternate:

Manea TUREPU
Ministry of Agriculture
Rarotonga

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA
- REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE
COREE

Delegate:

LI Hak Chol
Vice-Chairman of Agricultural
Committee of D.P.R.K.
Pyongyang

Alternates:

HWANG Yong Hwan
Division Director of the Ministry of
Foreign Affairs and
General-Secretary of National
Commission for FAO
Pyongyang

YUN Su Chang
Researcher of the Ministry of Foreign
Affairs and Member of National
Commission for FAO
Pyongyang

Associates:

KIM Jae Suk
First Secretary
Trade Representation of the Democratic
People's Republic of Korea in
Thailand
Bangkok

HAN Chol
Second Secretary
Trade Representation of the Democratic
People's Republic of Korea in
Thailand
Bangkok

PAK Hong Chung
Third Secretary
Trade Representation of the Democratic
People's Republic of Korea in
Thailand
Bangkok

FRANCE

Délégué:

Jean-Pierre POLY
Attaché Scientifique
Représentation permanente de la
France auprès de l'OAA
Rome

INDIA - INDE

Delegate:

Bhajan LAL
Minister of Agriculture
New Delhi

Alternates:

C. Srinivasa SASTRY
Secretary
Department of Agriculture and
Cooperation
Ministry of Agriculture
New Delhi

Vinay VERMA
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary and Permanent
Representative of India to ESCAP
Embassy of India
Bangkok

J.K. ARORA
Joint Secretary
Department of Agriculture and
Cooperation
Ministry of Agriculture
New Delhi

B.K. NANDI
Joint Technical Adviser
Department of Food
New Delhi

R.L. NARAYAN
Counsellor and Deputy Permanent
Representative of India to ESCAP
Embassy of India
Bangkok

M.S. PURI
Second Secretary and Head of Chancery
Embassy of India
Bangkok

M.L. VERMA
Private Secretary to Minister of
Agriculture
Ministry of Agriculture
New Delhi

INDONESIA - INDONESIE

Delegate:

Sjarifudin BAHARSJAH
Junior Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Jakarta

Alternate:

Aried RIYADI
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Embassy of Indonesia
Bangkok

Associates:

Gunawan SUMADI
Chief of Sub-Directorate Social
Forestry
Ministry of Forestry
Jakarta

T. Nyoman ARDHA
Chief of FAO and Multilateral Division
Bureau for International Cooperation
Ministry of Agriculture
Jakarta

Rachmat RANUDIWIJAYA
Chief of Economics Division
Embassy of Indonesia
Bangkok

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) -
IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

Delegate:

Hassan TOUFIGHI
Deputy Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Teheran

Alternates:

Seyed Ahmed ALAVI
Head of International Relations
Department and FAO Affairs Bureau
Ministry of Agriculture
Teheran

Jamshid Agha ZAMANI
Assistant of General Director in
Afforestation
Ministry of Agriculture
Teheran

Hassan TAJIK
Assistant Director
Ministry of Foreign Affairs
Teheran

Mohammad Ali GAHMASEBI
Specialist
Ministry of Agriculture
Teheran

Mohammad Ali Radi MEIODI
Counsellor to Executive Deputy
Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Teheran

Adolfazl ESLAMI
Attaché
Embassy of the Islamic Republic
of Iran
Bangkok

JAPAN - JAPON

Delegate:

Hiroshi YOSHIKAWA
Parliamentary Vice-Minister
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Alternates:

Shigeo TAKENAKA
Minister and Permanent Representative
of Japan to ESCAP
Embassy of Japan
Bangkok

Haruo TSUCHIYA
Research Coordinator
Tropical Agriculture Research Center
Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries
Tokyo

Advisers:

Shigeru ISE
First Secretary and Deputy Permanent
Representative of Japan to ESCAP
Embassy of Japan
Bangkok

Masayuki SUZUKI
Senior Officer
International Cooperation Division
International Affairs Department
Economic Affairs Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries
Tokyo

Kazuo TANAKA
Assistant Director
Economic Affairs Division
United Nations Bureau
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Nobuyuki SAMEJIMA
First Secretary and Deputy Permanent
Representative of Japan to ESCAP
Embassy of Japan
Bangkok

Hidehiko OUCHI
Section Chief
Planning Division
International Affairs Department
Economic Affairs Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries
Tokyo

Associate:

Mitsuo KUSHIZAKI
Director
Information Division
Japan - FAO Association
Tokyo

KOREA (REPUBLIC OF) -
COREE (REPUBLIQUE DE)

Delegate:

LEE, Byung Kee
Vice-Minister
Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries
Seoul

Alternates:

SOHN, Chan Joon
Director
International Cooperation Division
Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries
Seoul

IM, Hong Jae
First Secretary and Deputy Permanent
Representative of ESCAP
Embassy of the Republic of Korea
Bangkok

YOUN, Jang Bae
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of Korea
Rome, Italy

SUH, Chung Ha
Deputy Director
International Organization Division
Ministry of Foreign Affairs
Seoul

CHOI, Hyung Kyu
Deputy Director
International Cooperation Division
Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries
Seoul

Adviser:

OH, Wan Su
Director
Korea FAO Association
Seoul

LAOS

Délégué:

Khamsing SAYAKONE
Vice-Ministre de l'agriculture,
de l'irrigation et des
coopératives agricoles
Vientiane

Suppléants:

Kou CHANSINA
Directeur du Département de la
planification agricole
Ministère de l'agriculture, de
l'irrigation et des coopératives
agricoles
Vientiane

Soukaseum BODHISANE
Directeur
Département de l'agriculture
Ministère de l'agriculture, de
l'irrigation et des coopératives
agricoles
Vientiane

MALAYSIA - MALAISIE

Delegate:

Mohd. KASSIM bin Ahmed
Deputy Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Kuala Lumpur

Alternates:

Dato' ABU BAKAR bin Mahmud
Director-General
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture
Kuala Lumpur

BAHAR Munip
Agricultural Attaché and Alternate
Permanent Representative of
Malaysia to FAO
Embassy of Malaysia in Italy
Rome

SITI BALKISH Shariff (Ms)
Principal Assistant Director
Economic Planning Unit
Prime Minister's Department
Kuala Lumpur

NIK NORAIHAN Thani (Ms)
Assistant Secretary
Ministry of Agriculture
Kuala Lumpur

MALDIVES

Delegate:

Abdul Azeez A. HAKEEM
Director
Ministry of Agriculture
Male

MONGOLIA - MONGOLIE

Delegate:

Jambaldorjiin URTNASAN
Deputy Minister of Agriculture and
Food Industry
Ministry of Agriculture and Food
Industry
Ulan Bator

Alternate:

Sukh-Ochiryn TUNGALAO
Officer of External Relations
Department
Ministry of Agriculture and Food
Industry
Ulan Bator

NEPAL

Delegate:

K.C. SHRESTHA
State Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Kathmandu

Alternate:

A.N. RANA
Secretary
Ministry of Agriculture
Kathmandu

Associates:

U. SINGH
Director-General
Department of Livestock Development
and Animal Health
Ministry of Agriculture
Kathmandu

D.P. CHAPAGAIN
Economist
Ministry of Agriculture
Kathmandu

PAKISTAN

Delegate:

Sartaj AZIZ
Federal Minister of Food, Agriculture
and Cooperatives and LG and Rural
Development
Islamabad

Alternates:

Abdul Hameed ALIANI
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary and Permanent
Representative to ESCAP
The Embassy of the Islamic Republic
of Pakistan
Bangkok

K. Zaheer AHMED
Commercial Counsellor and Alternate
Permanent Representative to ESCAP
The Embassy of the Islamic Republic of
Pakistan
Bangkok

PHILIPPINES

Delegate:

Carlos G. DOMINGUEZ
Secretary
Department of Agriculture
Manila

Alternates:

Apolonio V. BAUTISTA
Under Secretary for Field Operations
Department of Agriculture
Manila

Johnson P. MERCADER
Assistant Secretary for Foreign
Assisted Projects
Department of Agriculture
Manila

R. ALCASID
Director
Bureau of Animal Industry
Department of Agriculture
Manila

D.L. BOCOBO (Mrs)
Executive Director
National Nutrition Council
Manila

SAMOA

Delegate:

Pule LAMEKO
Minister of Agriculture, Forests and
Fisheries
Ministry of Agriculture, Forests and
Fisheries
Apia

Alternate:

Seve IMO
Deputy Director
Department of Agriculture,
Forests and Fisheries
Ministry of Agriculture, Forests and
Fisheries
Apia

SOLOMON ISLANDS - ILES SALOMON

Delegate:

Joini TUTUA
Minister of Agriculture and Lands
Honiara

SRI LANKA

Delegate:

K.D.M.C. BANDARA
Minister of Agricultural Development
and Research
Colombo

Alternate:

Ranhwadige PREMARATNE
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Embassy of Sri Lanka
Bangkok

Associates:

N.V.K.K. WERAGODA
Secretary
Ministry of Agricultural Development
and Research
Colombo

P. BANDARA (Ms)
Private Secretary to the Minister
Ministry of Agricultural Development
and Research
Colombo

THAILAND - THAILANDE

Delegate:

Sanoh THEINTHONG
Deputy Minister of Agriculture and
Cooperatives and Acting Minister of
Agriculture and Cooperatives
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Alternates:

Chaisop SOPSARN
Deputy Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Riksh SYAMANANDA
Director-General
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Supote DECHATES
Agricultural Economic Research
Specialist
Office of Agricultural Economics
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Phairot SUVANAKORN
Deputy Director-General
Royal Forestry Department
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Vitoon KHUMNIRDPETCH
Deputy Director-General
Department of Livestock Development
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Charern SUKHANANTAPONG
Director
Planning and Special Projects Division
Department of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Poonsup PIYA-ANANT
Director, Economic Projects
Division I
Office of the Prime Minister
Bangkok

Vanrob ISRANKURA
Agricultural Counsellor
Royal Thai Embassy
Rome, Italy

Marasee SURAKUL (Ms)
Assistant Secretary-General
National FAO Committee
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Associates:

Praiwan RESANOND
Director
Planning Division
Land Development Department
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Sompong HIRANWAT
Director
Fisheries Policy and Planning Division
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Chantalak BOOZAYA-ANGOOL
Economist 7
Agricultural Land Reform Office
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Ruangchai BOONYANANTA
Chief, Project and Coordination
Agricultural Cooperatives Division
Cooperatives Promotion Department
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Anong SRIPHIROM (Ms)
Third Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Bangkok

Ekachai OCHAROEN
Chief
Foreign Relations Sections
Department of Agricultural Extension
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Kanya SAMBANDARAKSA (Mrs)
Officer of Farm Home Improvement
Section
Department of Agricultural Extension
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

UNITED STATES OF AMERICA
ETATS-UNIS D'AMERIQUE

Delegate:

Fred J. ECKERT
Ambassador of the United States of
America to FAO
Rome

Alternates:

William A. BROWN
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
American Embassy
Bangkok

E. Wayne DENNEY
International Relations Advisor
Office of International Cooperation
Development (OICD)
U.S. Department of Agriculture
Washington D.C.

Advisers:

Weyland M. BEEGLY
Agricultural Attaché
American Embassy
Bangkok

David E. JENSEN
First Secretary
American Embassy
Bangkok

VANUATU

Delegate:

Jack HOPA
Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Port Vila

Alternate:

D. MALOSU
Director of Agriculture
Ministry of Agriculture
Port Vila

VIET NAM

Delegate:

Nguyen Minh THONG
Vice-Minister of Agriculture
and Food Industry
Hanoi

Alternates:

Le Doan DIEN
Director
Food Institute
Hanoi

Nguyen ICH-CHUONG
Vice-Director
International Cooperation
Department
Hanoi

Nguyen Ngoe KHANH
Farming Mechanization Scientist
Hanoi

Pham Thi Minh TAM (Mrs)
Food Processing Technician
Hanoi

Vu DANG DZUNG
Attaché
Embassy of Viet Nam
Bangkok

OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT IN
THE REGION AND OBSERVER FROM UNITED
NATIONS MEMBER STATES
OBSERVATEURS DES PAYS MEMBRES QUI NE
SONT PAS DE LA REGION ET OBSERVATEUR
D'ETATS MEMBRES DES NATIONS UNIES

NETHERLANDS - PAYS-BAS

Jan GROENENDIJK
Agricultural Counsellor
Royal Netherland Embassy
Bangkok

UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI

R.L. WADDEL
Senior Natural Resources Adviser
Southeast Asia Development
Division, ODA
British Embassy
Bangkok

HOLY SEE - SAINT-SIEGE

Joseph MAIER
Bangkok

USSR - URSS

Vladislav FEDORTCHENKO
First Secretary and Deputy Permanent
Representative of the USSR to ESCAP
Soviet Embassy
Bangkok

REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND
SPECIALIZED AGENCIES
REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET
INSTITUTIONS SPECIALISEES

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA
AND THE PACIFIC (ESCAP)
COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE
POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE

K. NAKAGAWA
Deputy Executive Secretary
Bangkok

Sultan Z. KHAN
Chief
Agriculture Division
Bangkok

Sagar B. PRADHAN
Officer-in-Charge
Fertilizer Advisory, Development and
Information Network for Asia and
the Pacific (FADINAP)
Agriculture Division
Bangkok

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL
DEVELOPMENT (IFAD)
FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT
AGRICOLE

Pierre SPITZ
Senior Economist
IFAD, Rome

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION (ILO)
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

S. NAKATANI
Assistant Director-General responsible
for ILO activities in Asia and
the Pacific
Bangkok

P. NELK
Deputy Regional Director
Bangkok

Anura KRAIRIKSH (Mrs)
Relations Office
Bangkok

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC
AND CULTURAL ORGANIZATION
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR
L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

Tun LWIN
Programme Specialist in Educational
Planning and Administration
Bangkok

UNITED NATIONS FUND FOR POPULATION
ACTIVITIES (UNFPA)
FONDS DES NATIONS UNIES POUR LES
ACTIVITES EN MATIERE DE POPULATION

Kazuko KANO (Ms)
Deputy Representative
Bangkok

WORLD FOOD PROGRAMME (WFP)
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL

Jane BLAXLAND (Ms)
Director of Operations
Bangkok

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME
(UNDP) - PROGRAMME DES NATIONS UNIES
POUR LE DEVELOPPEMENT

Y.Y. KIM
Regional Representative
Bangkok

Winston TEMPLE-SEMINARIO
Senior Programme Adviser
Bangkok

UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME
(UNEP) - PROGRAMME DES NATIONS UNIES
POUR L'ENVIRONNEMENT

Nay HTUN
Director and Regional Representative
Bangkok

Ramchandra DESHPANDE
Environmental Affairs Officer
Bangkok

INTERNATIONAL TRADE CENTRE (ITC)
CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL

Paul FISCHER
Bangkok

OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS
INTERGOUVERNEMENTALES

ASIAN PRODUCTIVITY ORGANIZATION (APO)
ORGANISATION ASIATIQUE DE PRODUCTIVITE

Kazuhiro MATSUSHITA
Head, Agriculture Division
Tokyo

CENTRE ON INTEGRATED RURAL DEVELOPMENT
FOR ASIA AND THE PACIFIC (CIRDAP)
CENTRE DE DEVELOPPEMENT RURAL INTEGRE
POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE

A.T.M. Shamsul HAQUE
Director
Dhaka

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY (EEC)
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE

R. GALLIMORE
Counsellor
Bangkok

OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON
GOUVERNEMENTALES

ASIAN AND PACIFIC REGIONAL AGRICULTURAL
CREDIT ASSOCIATION (APRACA)
ASSOCIATION REGIONALE DU CREDIT AGRICOLE
POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE

B.P. SHRESTHA
Assistant Secretary-General
Bangkok

ASIAN CULTURAL FORUM ON DEVELOPMENT
(ACFOD)
FORUM CULTUREL ASIATIQUE SUR LE
DEVELOPPEMENT

Daw Tintint THAN (Ms)
Bangkok

ASSOCIATION OF FOOD MARKETING AGENCIES
IN ASIA AND THE PACIFIC (AFMA)
ASSOCIATION DES INSTITUTS DE
COMMERCIALISATION DES PRODUITS
ALIMENTAIRES DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE

Mukul Raj SATYAL
Executive Director
Bangkok

INTERNATIONAL CONFEDERATION OF FREE
TRADE UNIONS (ICFTU)
CONFEDERATION INTERNATIONALE DES
SYNDICATS LIBRES

V.S. MATHUR
New Delhi

Raanan SHARIR
New Delhi

CONFERENCE SECRETARIAT
SECRETARIAT DE LA CONFERENCE

H. TSUTSUI
Conference Secretary

B.P. DHITAL
Conference Officer

Y.S. RAO
Reports Officer

J.L. MERCADO
Press Officer

FAO STAFF

Edouard SAOUMA
Director-General

S.S. PURI
Assistant Director-General and
Regional Representative for
Asia and the Pacific

H.A. ISMET HAKIM
Chief, Regional Bureau for
Asia and the Pacific
Field Programme Development Division,
DDF

R.U. QURESHI
Regional Food Policy and Nutrition
Officer, RAPA

R.B. SINGH
Regional Plant Production and
Protection Officer, RAPA

B.K. SONI
Regional Animal Production and Health
Officer, RAPA

文件清单

APRC/ 88/ 1	临时注解议程
APRC/ 88/ 2	1986—87年粮农组织在本区域的活动和对第十八届区域会议的主要建议采取的行动
APRC/ 88/ 3	1988—89两年度粮农组织在本区域的工作计划
APRC/ 88/ 4	在亚太区域发展食物生产满足营养需要
APRC/ 88/ 5	本区域畜牧业发展的进展情况和问题
APRC/ 88/ 6	改进土地耕作方式的农林兼作制
APRC/ 88/ 7	本区域在国际农业研究磋商小组的代表

APRC/ 88/ INF文件

APRC/ 88/ INF/ 1	情况介绍
APRC/ 88/ INF/ 2	临时时间表
APRC/ 88/ INF/ 3	临时文件清单
APRC/ 88/ INF/ 4	总干事的讲话
APRC/ 88/ INF/ 5-Rev.2	与会者临时名单

APRC/ 88/ OD文件

APRC/ 88/ OD/ 1 至	日 程
APRC/ 88/ OD/ 5	
APRC/ 88/ REP	报告草稿

第十九届亚太区域会议

1988年7月11—15日 泰国曼谷

总干事的讲话

主席先生，
 诸位阁下，
 杰出的代表们，
 女士们，先生们：

引言

你们今年的会议能够在自己的区域，特别是在这么多年来一直是我们的粮农组织区域办事处驻地的这样一个国家召开，我感到高兴。我要特别感谢总理阁下。他在日理万机之中仍和我们一起参加会议开幕式，我们感到荣幸。

我还要向联合国亚洲及太平洋经济社会委员会执行秘书基布里亚先生表示粮农组织对他的谢意，感谢为这次会议提供亚太经社会的设施和支持性服务。令人遗憾的是，今天他不能光临。

20年前区域会议第一次在一位我想我能够代表诸位赞颂的开明君主统治下的泰国王国首都这个令人流连忘返的美丽城市举行，20年后我们再次聚会曼谷，这是个好兆头。这些年来，我们日益钦佩地注意到国王陛下对农业和乡村发展的浓厚兴趣。从他即位以来，在他的亲自倡议下，已经开展了1200多个项目，所涉部门多种多样，包括水土资源、畜牧生产、渔业、林业等等。这些项目的先锋作用怎样强调也不会过分：可以说，这些项目决定了该国的农业发展。粮农组织感到骄傲的是，它从一开始就参与了其中许多项目，而这些项目起源于陛下的想象力和魄力。

陛下身旁的王后不断致力于改善泰国全体人民的生活。为了对她在促进教育、推广小型乡村企业、加强农村妇女地位、同贫困作斗争等方面的工作表示敬意，粮农组织铸造过一枚带有诗丽吉王后陛下肖像的纪念章。主题是女谷神——罗马农业女神。我带着极大的荣幸，于1979年5月11日在此地曼谷，亲手将这枚纪念章献给了王后陛下。

区域内的
多样性和
统一性

当要讨论你们区域内的粮食和农业形势时，不得不承认，笼统地进行分析不能给如此广大、如此多样的区域以公道的评价：这个区域从小的岛屿到辽阔的大陆，从热带丛林到沙漠草原，从干旱的土地到茂盛的植被都有。人的风貌也同样丰富多彩，它有着多种多样的文化、文明、语言、宗教、政体以及从极端贫困到最高人均收入都有的各种经济。

但如果我必须用一个词来概括这个区域的基本特点的话，我会坚定地回答说，是：活力、奋发、干劲、变革、发展、运动和无穷的情力，在这个区域的杰出成就中以及在对其最严重的危机作出的反应中，都留下了痕迹。这种活力是你们的区域迅速发展的推动力。

诸位是各国的领导人，体现着这种经过智慧和经验锤炼的活力。诸位的使命是为充满该区域各地的这种活力开辟途径，并为共同的利益而用稳妥的办法来引导这种活力。深信诸位的讨论和结论会反映这一点，我想就诸位的主要议题谈一点意见。

谷物生产

十多年来，谷物生产方面的进步引人注目。在1961年到1986年期间，亚太区域发展中国家的谷物产量年增长3.8%，比世界其他区域高很多。这种惊人的成就主要说明政府的政策开明有力，亚太区域的农民勤劳智慧。然而，各国之间相差很大：11个国家的增长率等于或高于区域平均数，9个国家则低于平均数。

我们有充分的理由对这个区域的前途抱有信心，尽管产量的波动有时确有发生，去年就因为遇到历史上最弱最不稳定的季风之一而发生。谷物产量1987年下降3.2%，降到6.98亿吨。况且各国之间相差很大。

我要称赞的是受灾国家主要依靠自己的力量对付这次减产。其中几个受影响最严重的国家能够维持基本粮食供应而不求助于特殊的外援，其办法是提取它们在生长条件比较有利的年份通过实行慎重的国家粮食安全政策而积累起来的储备库存。这样一来，1987/88年度亚太区域发展中国家掌握的谷物库存量下降了约2000万吨，降到8600万吨，这是80年代开始以来的最低水平。另有一些国家增加了谷物商业进口量，同时从外面运进的援粮也略有增加。粮农组织的初步估计数字表明，1987/88年度亚太区域总的谷物人均消费量严重下降的趋势得到避免。然而，有些国家的消费量下降，易受害人口和受干旱影响的人口则遇到局部性的严重缺粮问题。

由于谷物库存锐减，今年收成的结果对亚太区域粮食供应来说，将比往常更加紧要。幸亏西南季风按时开始，雨水迄今为止分布广泛而且充足。今后两个月的气候将至关重要。如果今后几个月作物长势不利，就可能需要在世界市场供应特别是大米供应比前几年更加紧张的时候增加谷物进口。今后几个月将需要十分密切地注视这一情况。由于当前北美洲谷物和大豆收成因干旱而前景不利，这就变得更加重

要，国际市场上的谷物供应预计明年更加紧张。世界市场价格已经大幅度上升，而且仍然可能进一步上升。

营养状况

亚太区域谷物生产的长期趋势对食物和营养状况的总的影晌是积极的。尽管如此，还是碰到了一些问题。亚太区域许多国家正在从以本地食物（包括畜产品）为主要生产格局的时期，过渡到购买力不足而不能从商业渠道得到平衡的膳食的城市化阶段。

我们作的第五次世界粮食普查表明，谷物产量大幅度上升无疑大大增加了热能供应。但是主要由绿色革命带来的这一发展却有一个令人遗憾的副作用：菜豆和小扁豆等食用豆类变成了少量种植的作物。这些营养作物目前在家庭农场有少量生产，其价格的上涨正值向货币经济的过渡还没有产生足够的购买力来使人满意地摄取豆类、肉类和鱼类的时候。

结果是，谷物和食糖摄入量净增加，其次是油脂特别是油炸食品的摄入量增加。块根块茎的消费量，特别是各岛屿和印度尼西亚的消费量保持稳定。来自动物食品的热能摄入量没有增加，豆类在膳食中的比重则正在下降。

总的来说，尽管人口增长，人均膳食热能供应量还是在增加。营养不足的人所占的比例从1971年的21%下降到1981年的17%，而且种种迹象表明这种下降趋势将继续下去。然而，这种进步还突出说明仍然存在营养不足和膳食不平衡的现象。

有两种可能的解决办法：

— 一种办法是通过实行鼓励政策来扩大豆类、乳制品生产，发展小牲畜饲养业和手工渔业。采取这种办法时，应当把小农作为鼓励政策的主要受益对象。

— 第二种互为补充的办法是扩大对消费者进行宣传的政策影响。

尽管亚太区域仍然面临重重困难，但是其领导人和人民的决心给人以百分之百的希望：营养不足的人的比例不仅会下降，营养不足的人的数目也会开始减少。营养不良问题基本上是个贫困问题。

畜牧生产

畜产品对营养的重要性是显而易见的。在亚太区域大多数发展中国家，膳食中动物蛋白质的摄入量目前不到10%。畜牧业主要是小农的领域。因此发展工作应当以小农为中心。

谷物产量增加所产生的一个结果，是提供了大量的秸秆，这是反刍牲畜特别是黄牛和水牛饲料中的一个主要成分。秸秆经过尿素处理可以大大提高营养价值。尿素处理法是一种简单而又花费少的技术。然而，这种做法没有推广。

家畜育种和遗传状况大有改进余地。农民目前没有选用良种公牛，人工授精供

然太少，牛的遗传资源不足。在中国，养猪部门的情况完全相反，中国拥有极其丰富的、或许无法比拟的遗传资源，并作了明智的管理。

这几句话的结论是：畜牧业的进步主要取决于推广工作——即传播技能和技术。凡是在这已成为可能的地方，凡是在农民得到激发，农民的干劲得到调动，都取得了极好的结果。我们只需追述一下印度，印度尼西亚在乳业方面取得的重大进步，以及中国目前正在开展的大规模行动。

气候因素使畜牧生产成为亚太区域许多地区的一个特殊问题。发展中国家仍然在蒙受传染病造成的严重损失，而这些传染病在发达国家已成功地被消灭。同细菌一样，寄生虫和其他病毒是不会顾及国境的，所以防治运动势必是区域性的，而不是地方或国家范围内的事情。考虑到这一点，粮农组织为消灭牛瘟这种非常可怕的疾病已制订了一个区域项目。

要想战胜家畜疾病，需要坚定的政治意志，不懈的努力以及有关各国的紧密合作。但是许多国家的贫困仍然是一大障碍，因为它们不能联合起来开展接种疫苗运动，不能为必要的推广工作提供资金，也不能确保所需的实地服务。

农林结合

人和牲畜对土地资源的竞争出现在另一个方面：我指的是农业和林业之间的矛盾。在一个占世界农业人口69%，但仅占世界耕地28%的区域，森林所受到的威胁显然加重。

1975年到1985年期间，亚太区域估计损失了1 000万公顷森林覆盖被，以利于（如果可以这样说的话）种植使土地不能长期维持的农作物。这些牲畜作的总面积约为7 500万公顷，大约为3 000万人提供生计，但是这种耕作方式却加重对热带和亚热带森林的威胁。滥伐森林造成的典型恶果是侵蚀、肥力损失、土壤贫瘠和集水区退化。

我们必须悬崖勒马，必须想办法开发土地资源而不使之耗尽。一个可行的解决办法是农林结合。这一设想是为了发展能够持续而又多样化的生产，与此相反，单作则很快耗尽土地中的养分。林牧兼营方面的好的做法可以用来恢复退化了的集水区，并后来固定受侵蚀的坡地。生态方面的需要可以与社会经济方面的需要相一致。

粮农组织的现状

从这一瞬间的观察中，我们可以看到，本区域困难重重，多么需要帮助和援助，来克服这些困难。粮农组织——你们的组织的目的就是提供这种援助。你们知道，我本人多么关心这一使命，我所有的同事为此花费了多少精力。但是，问题是要知道我们究竟有或将会有何财力可以用来完成这一根本任务。

如你们所知道的，我们的组织现在处于非常严重的危机时期：如果这种危机持续下去，那么，我们的活动，甚至连我们的存在都将受到威胁。你们知道 1986 —

87年由于所交会费短缺特别是由于最高会费国只交付了其分摊会费的一小部分，而产生的现金流量危机。结果，我们不得不将我们给成员国提供的服务削减2 500万美元。

在1988年，我们被迫进一步再削减2 000万美元；如果不是由于我们的东道国——意大利额外捐赠1 500万美元的话，削减的数额还会更大。那样将使我们的计划在两年内削减4 500万美元，而这是发生在成员国从未如此急切地需要我们服务的时期。

我不需要成为一个预言家就可以宣布1989年将会是更加困难的一年。粮农组织为了保持其各项计划的存在，确实面临着由于缺氧而窒息的危险。当然，粮农组织大会授权我通过信用透支来解决那些最急需解决的问题，但在什么限度内呢？根据最低的估计，今年我们需要借款500万美元；但是，如果我们要保证大会批准的1988—89两年度的工作计划得到充分执行的话，那么，到1989年底，我们就很可能需要借比此高达10倍的金额。

在粮农组织这一方面，我们已经完全修改了《工作计划和预算》，我们正在花费大量的时间和精力，回顾和精减我们的优先重点——试图查明和保证最主要的重点，用更少的资金成功地执行我们的各项计划。我们已经无法再谈减低了，因为我们已经减到了最低限度，如果再进一步，我们就很可能使粮农组织陷于瘫痪，使职工士气降低到不可收拾的地步。我们对职工确实有着不可改变的义务，我们对成员国更有着不可改变的承诺。粮农组织不是一个机械性的企业，不可能随意分割它的活动而又不对它造成损害。粮农组织是一个活的有机体，其所有部分都是协调统一的。我们已经看到，农业、畜牧业和林业相互间的依赖关系是多么密切，削减一个部门而又不使所有其他部门和整个本组织感到痛苦，这是不可能的。

正如大会所指示的那样，我们正在对粮农组织的目标和活动的若干方面进行审议，以便使它的活动更有成效。计划和财政两个委员会花了整整七天时间，决定如何组织这项研究。他们就所采用的方法和专家的人选等问题得出了一致的结论。他们通过了一个程序，这个程序将能使他们很快对1990—91年的工作计划和预算概要进行审议。但是，我不禁要问你们：在发展中国家需求如此庞大的时候，如果我们是对一个奄奄一息的粮农组织进行这种大家寄予厚望的审议，那又可能有什么意义呢？

因此，我现在要对成员国的理智和良知发出呼吁，这更甚于呼吁他们慷慨解囊。在这样一个时刻，我们必须携手并肩。来自最富裕国家的帮助是必不可少的，那些有实力提供援助的国家是不是能够从意大利的榜样中得到启发而考虑早日交付会费

的可能性呢：粮农组织理事会将会讨论这些事项，很可能会呼吁成员国（特别是最高会费国）采取行动，保证本组织能够存在下去，并使它能够履行它的使命。我请求本区域会议认真考虑这一严峻的问题：它是否愿意就这个问题发表意见，这只能由本会议来决定。

结束语

在这样一个千百万人生死悠关的紧要时刻，我不相信条件最优越的国家对于向它们发出的紧急呼吁会置若罔闻。我还坚信，如果他们能够收敛一下，并且发现那些国家决心不遗余力地依靠自己的力量来甩掉落后的帽子，他们将会更好地听取这些呼吁。

我对亚太区域，对它的领导人和它众多的男女人民抱有充分的信心。我知道，我开始提到的生气与干劲足以应付你们面临的急迫的严峻挑战，你们会记得泰戈尔的名言：“我们如此贫穷，哪里经得住耽搁”。立即采取坚定的协调一致的行动来保护并开发本区域的资源，使最贫穷的人也能分享开发的果实，这是你们这次区域会议的目的。首先，这需要同心协力，保证一个文明的人类社会能够生存并且兴旺发达，能够平静而充满信心地迈向二十一世纪。最后，我愿从刚刚提到的那位伟大诗人、本区域高尚的儿子拉宾德拉纳塔·泰戈尔的诗句中，与你们一道憧憬人类美好的前景：

“那里人的心灵无忧无虑，精神抖擞；

那里知识是自由自在的；

那里的世界没有被狭窄的围墙分割得支离破碎；

那里语言出自真理之流；

那里不知疲倦的努力正在夺取完善的成果；

那里理智的清澈小溪没有误入歧途而流向陈规陋习的荒漠。

愿你们的工作有助于将这一幻想变为现实。

谢谢诸位。

A.PRC/88/REP

M/T0021/CH/2.12/1/150

ISBN M/502733-6